

元史

冊三

元史卷二百一

明翰林學士亞中大夫知制誥兼修國史宋 濂等修

列傳第八十九

釋老

釋老之教行乎中國也千數百年而其盛衰每繫乎時君之好惡是故佛於晉宋梁陳黃老於漢魏唐宋而其效可覩矣元興崇尚釋氏而帝師之盛尤不可與古昔同語維道家方士之流假禱祠之說乘時以起曾不及其什一焉宋舊史嘗志老釋厥有旨哉乃本其意作釋老傳

帝師帕克斯巴者土番薩斯嘉人足克袞氏相傳自其祖多爾濟以其法佐國主霸西海者十餘世帕克斯巴生七歲誦經數十萬言能約通大義國人號聖童故名帕克斯巴稍長學富五明故又稱巴喇密特歲癸丑年十有五謁世祖於潛邸與語大悅日見親禮中統元年世祖卽位尊爲國師授以玉印命製蒙古新字字成上之其字僅千餘其母凡四十有一其相關紐而成字者則有韻

關之法其以二合三合四合而成字者則有語韻之法而大要則以諧聲爲宗也至元六年詔頒行於天下詔曰朕惟字以書言言以紀事此古今之通制我國家肇基朔方俗尚簡古未遑制作凡施用文字因用漢楷及輝和爾字以達本朝之言考諸遼金及遐方諸國例各有字今文治寢興而字書有闕於制爲未備故特命國師帕克斯巴創爲蒙古新字譯寫一切文字期於順言達事而已今後凡有璽書頒降者並用蒙古新字仍各以其國字副之遂升號帕克斯巴大寶法王更賜玉印十一年請告西還留之不可乃以其弟琳沁嗣焉十六年帕克斯巴卒訃聞賻贈有加賜號皇天之下一人之上宣文輔治大聖至德普覺真智佑國如意大寶法王西天佛子大元帝師至治間特詔郡縣建廟通祀泰定元年又繪像十一頒各行省爲塑像云琳沁嗣帝師凡六歲至元十六年卒達爾瑪巴拉實哩嗣二十三年卒伊特扎實琳沁嗣三十一年卒策喇實巴鄂爾嘉勒嗣成宗特造寶玉五方佛冠賜之元貞元年更賜雙龍盤紐白玉印文曰大元帝師統領諸國僧尼中興釋教之印大德七年卒明年以年扎克

嘉勒燦嗣又明年卒多爾濟巴勒嗣皇慶二年卒桑節扎實嗣延祐元年卒二年哀噶諾爾布喇實嘉勒燦巴勒藏布嗣至治三年卒班珠爾戡藏嗣泰定二年卒哀噶伊實巴絅喇實嘉勒燦巴勒藏布嗣賜玉印降璽書諭天下其年卒天曆二年年扎克策喇實嗣帕克斯巴時又有國師丹巴者一名哀扎克喇實西番托果斯塔瑪人幼從西天竺果達木實哩傳習梵祕得其法要中統間帝師帕克斯巴薦之時懷孟大旱世祖命禱之立雨又呪食投龍湫頃之奇花異果上尊湧出波面取以上進世祖大悅至元末以不容於時相僧格力請西歸旣復召還謫之潮州時樞密副使頁特密實鎮潮而妻得奇疾丹巴以所持數珠加其身卽愈又嘗爲頁特密實言異夢及己還朝期後皆驗元貞間海都犯西番界成宗命禱於瑪哈噶拉神已而捷書果至又爲成宗禱疾遄愈賜與甚厚且詔分御前校尉十人爲之導從成宗北巡命丹巴以象輿前導過雲州語諸弟子曰此地有靈怪恐驚乘輿當密持神呪以厭之未幾風雨大至衆咸震懼惟幄殿無虞復賜碧鈿盃一大德七年夏卒皇慶間追號大覺普惠廣照無

上丹巴帝師後又有必嚕匝納實哩者初名嘉勒幹密迪哩北庭噶瑪拉國人幼熟輝和爾及西天書長能貫通三藏暨諸國語大德六年奉旨從帝師受戒於廣寒殿代帝出家更賜今名皇慶中命繙譯諸梵經典延祐間特賜銀印授光祿大夫時諸番朝貢表牋文字無能識者皆令必嚕匝納實哩譯進嘗有以金刻字爲表進者帝遣視之廷中愕眙觀所以對必嚕匝納實哩取案上墨汁塗金葉審其字命左右執筆口授表中語及使人名氏與貢物之數書而上之明日有司閱其物色與所賫重譯之書無少差者衆無不服其博識而竟莫測其何所從授或者以爲神悟云授開府儀同三司仍賜三臺銀印兼領功德使司事厚其廩餼俾得以養母焉至治三年改賜金印特授沙津阿古齊且命爲諸國引進使至順二年又賜玉印加號普覺圓明廣照弘辯三藏國師是年與安西王子伊嚕特穆爾等謀爲不軌坐誅其所譯經漢字則有楞嚴經西天字則有大乘莊嚴寶度經乾陀般若經大涅槃經稱讚大乘功德經西番字則有不思議禪觀經通若干卷元起朔方固已崇尚釋教及得西域世祖以其地廣

而險遠民獷而好鬪思有以因其俗而柔其人乃郡縣土番之地設官分職而領之於帝師乃立宣政院其爲使位居第二者必以僧爲之出帝師所辟舉而總其政於內外者帥臣以下亦必僧俗並用而軍民通攝於是帝師之命與詔勅並行於西土百年之間朝廷所以敬禮而尊信之者無所不用其至雖帝后妃主皆因受戒而爲之膜拜正衙朝會百官班列而帝師亦或專席於坐隅且每帝卽位之始降詔褒護必勅章佩監絡珠爲字以賜蓋其重之如此其未至而迎之則中書大臣馳驛累百騎以往所過供億送迎比至京師則敕大府假法駕半仗以爲前導詔省臺院官以及百司庶府並服銀鼠濟遜用每歲二月八日迎佛威儀往迓且命禮部尙書郎中專督迎接及其卒而歸葬舍利又命百官出郭祭餞大德九年專遣平章政事特穆爾乘傳護送賻金五百兩銀千兩幣帛萬匹鈔三千錠皇慶二年加至賻金五千兩銀一萬五千兩錦綺雜綵共一萬七千匹雖其昆弟子姓之往來有司亦供億無乏泰定間以帝師弟袞噶伊實戢將至詔中書持羊酒郊勞而其兄索諾木藏布尙公主封白蘭王賜

金印給圓符其弟子之號司空司徒國公佩金玉印章者前後相望其徒怙勢恣睢日新月盛氣燄熏灼延於四方爲害不可勝言有嘉木揚喇勒智者世祖用爲江南釋教總統發掘故宋趙氏諸陵之在錢唐紹興者及其大臣塚墓凡一百一所戕殺平民四人受人獻美女寶物無算且攘奪盜取財物計金一千七百兩銀六千八百兩玉帶九玉器大小百一十有一雜寶貝百五十有二大珠五十兩鈔一十一萬六千二百錠田二萬三千畝私庇平民不輸公賦者二萬三千戶他所藏匿未露者不論也又至大元年上都開元寺西僧強市民薪民訴諸留守李壁壁方詢問其由僧已率其黨持白梃突入公府隔案引壁髮摔諸地捶朴交下拽之以歸閉諸空室久乃得脫奔訴於朝遇赦以免二年復有僧龔柯等十八人與諸王哈喇巴爾妃呼圖克齊德濟爭道拉妃墮車毆之且有犯上語事聞詔釋不問而宣政院臣方奏取旨凡民毆西僧者截其手詈之者斷其舌時仁宗居東宮聞之亟奏寢其令泰定二年西臺御史李昌言嘗經平涼府靜會定西等州見西番僧佩金字圓符絡繹道途馳騎累百傳舍至

不能容則假館民舍因追逐男子奸污女婦奉元一路自正月至七月往返者百八十五次用馬至八百四十餘匹較之諸王行省之使十多六七驛戶無所控訴臺察莫得誰何且國家之製圓符本爲邊防警報之虞僧人何事而輒佩之乞更正僧人給驛法且令臺憲得以糾察不報必嚕匝納實哩之誅也有司籍之得其人畜土田金銀貨貝錢幣邸舍書畫器玩及婦人七寶裝具價值鉅萬萬云番僧語若歲時祝釐禱祠之常號稱好事者其目尤不一有曰辰類阿索勒華言慶讚也有曰斯滿拉華言藥師壇也有曰綽克綱華言護城也有曰多爾沁華言大施食也有曰多爾濟埒克多爾華言美妙金剛迴遮施食也有曰齊爾多克巴華言迴遮也有曰隆科爾華言風輪也有曰贊多爾華言作施食也有曰楚多爾華言出水濟六道也有曰當喇克多爾華言迴遮施食也有曰登多爾華言常川施食也有曰坐靜曰嚕綽華言獅子吼道場也有曰雅滿達噶華言黑獄帝主也有曰吹斯綱多爾瑪華言護法神施食也有曰齊特古朗綱華言自受主戒也有曰辰類坐靜有曰尼古察坐靜華言秘密坐靜也有

曰扎木楊華言文殊菩薩也有曰袞布多爾華言至尊大黑神迴遮施食也有
曰赫巴匝爾華言大喜樂也有曰瓊匝雅華言無量壽也有曰都克噶爾華言
白繖蓋呪也有曰班匝喇克察華言五護陀羅尼經也有曰阿斯達薩達實哩
華言八十頌般若經也有曰薩斯納總華言大理天神呪又護神呪也有曰科
爾羅普爾普總華言大輪金剛呪也有曰策巴克默特總華言無量壽經也有
曰斯羅克巴華言最勝王經也有曰納木卓木總華言懷相金剛也有曰卜嚕
卜巴華言呪法也又有作擦擦者以泥作小浮屠也又有作多爾康者其作多
爾康者或一所二所以至七所作擦擦者或十萬二十萬以至三十萬又嘗造
浮屠二百一十有六寶以七寶珠玉半置海畔半置水中以鎮海災延祐四年
宣徽使會每歲內廷佛事所供其費以斤數者用麵四十三萬九千五百油七
萬九千酥二萬一千八百七十蜜二萬七千三百自至元三十年間醮祠佛事
之目僅百有六大德七年再立功德司遂增至五百有餘僧徒貪利無已營結
近侍欺昧奏請布施莽嘉所需非一歲費千萬較之大德不知幾倍又每歲必

因好事奏釋輕重囚徒以爲福利雖大臣如阿里闡帥如必實呼勒等皆假是以逭其誅宣政院參議李良弼受賕鬻官直以帝師之言縱之其餘殺人之盜作奸之徒夤緣幸免者多至或取空名宣勅以爲布施而任其人可謂濫矣凡此皆有關於一代之治體者故今備著焉若夫天下寺院之領於內外宣政院曰禪曰教曰律則固各守其業惟所謂白雲宗白蓮宗者亦或頗通奸利云丘處機登州栖霞人自號長春子兒時有相者謂其異日當爲神仙宗伯年十九爲全真學於寧海之崑崙山與馬鈺譚處端劉處玄王處一郝大通孫不二同師重陽王真人重陽一見處機大器之金宋之季俱遣使來召不赴歲己卯太祖自奈曼命近臣徹伯爾劉仲祿持詔求之處機一日忽語其徒使促裝曰天使來召我我當往翌日二人者至處機乃與弟子十有八人同往見焉明年宿留山北先馳表謝拳拳以止殺爲勸又明年趣使再至乃發撫州經數十國爲地萬有餘里蓋蹂血戰場避寇叛城絕糧沙漠自崑崙歷四載而始達雪山常馬行深雪中馬上舉策試之未及積雪之半旣見太祖大悅賜食設廬帳甚

飭太祖時方西征日事攻戰處機每言欲一天下者必在乎不嗜殺人及問爲治之方則對以敬天愛民爲本問長生久視之道則告以清心寡欲爲要太祖深契其言曰天錫仙翁以寤朕志命左右書之且以訓諸子焉於是錫之虎符副以璽書不斥其名惟曰神仙一日雷震太祖以問處機對曰雷天威也人罪莫大於不孝不孝則不順乎天故天威震動以警之似聞境內不孝者多陛下宜明天威以導有衆太祖從之歲癸未太祖大獵于東山馬踏處機請曰天道好生陛下春秋高數畋獵非宜太祖爲罷獵者久之時國兵踐蹂中原河南北尤甚民罹俘戮無所逃命處機還燕使其徒持牒招求於戰伐之餘由是爲人奴者得復爲良與濱死而得更生者毋慮二三萬人中州人至今稱道之歲乙酉熒惑犯尾其占在燕處機禱之果退舍丁亥又爲旱禱期以三日雨當名瑞應已而亦驗有旨改賜宮名曰長春且遣使勞問制若曰朕常念神仙神仙毋忘朕也六月浴于東溪越二日天大雷雨太液池岸北水入東湖聲聞數里魚鱉盡去池遂涸而北口高岸亦崩處機歎曰山其摧乎池其涸乎吾將與之俱

乎遂卒年八十其徒尹志平等世奉璽書襲掌其教至大間加賜金印處機之
四傳有曰祁志誠者居雲州金閣山道譽甚著丞相安圖嘗過而問之志誠告
以修身治世之要安圖感其言故其相世祖也以清靜忠厚爲主及罷還第退
然若無與於世者人以爲有得於志誠之言其後安圖復被召入相辭不可遂
往決於志誠志誠曰昔與子同列者何人今同列者何人安圖悟入見世祖辭
曰臣昔爲宰相年尙少幸不失陛下事者丞佐皆臣所師友今事臣者皆進與
臣俱則臣之爲政能有加於前乎世祖曰誰爲卿言是對曰祁真人世祖歎異
者久之

正一天師者始自漢張道陵其後四代曰盛來居信之龍虎山相傳至三十六
代宗演當至元十三年世祖已平江南遣使召之至則命廷臣郊勞待以客禮
及見語之曰昔歲己未朕次鄂渚嘗令王一清往訪卿父卿父使報朕曰後二
十年天下當混一神仙之言驗於今矣因命坐錫宴特賜玉芙蓉冠組金無縫
服命主領江南道教仍賜銀印十八年二十五年再入覲世祖嘗命取其祖天

師所傳玉印寶劍觀之語侍臣曰朝代更易已不知其幾而天師劍印傳子若孫尙至今日其果有神明之相矣乎嗟嘆久之二十九年卒子與棟嗣爲三十七代襲掌江南道教三十一年入覲卒於京師元貞元年弟與材嗣爲三十八代襲掌道教時潮嚙鹽官海鹽兩州爲患特甚與材以術治之一夕大雷電以震明日見有物魚首龜形者磔於水裔潮患遂息大德五年召見於上都幄殿八年授正一教主主領三山符籙武宗卽位來覲特授金紫光祿大夫封留國公錫金印仁宗卽位特賜寶冠組織文金之服延祐三年卒四年子嗣成嗣爲三十九代襲領江南道教主領三山符籙如故其徒張留孫者字師漢信州貴溪人少時入龍虎山爲道士有道人相之曰神仙宰相也至元十三年從天師張宗演入朝世祖與語稱旨遂留侍闕下世祖嘗親祠幄殿皇太子侍忽風雨暴至衆駭懼留孫禱之立止又嘗次日月山昭睿順聖皇后得疾危甚亟召留孫請禱旣而后夢有朱衣長髯從甲士導朱輦白獸行草間者覺而異之以問留孫對曰甲士導輦獸者臣所佩法籙中將吏也朱衣長髯者漢祖天師也行

草間者春時也殿下之疾其及春而瘳乎后命取所事畫像以進視之果夢中所見者帝后大悅卽命留孫爲天師留孫固辭不敢當乃號之上卿命尙方鑄寶劍以賜建崇真宮於兩京俾留孫居之專掌祠事十五年授玄教宗師錫銀印又特任其父信州路治中尋復陞江東道同知宣慰司事是時天下大定世祖思與民休息留孫待詔尙方因論黃老治道貴清淨聖人在宥天下之旨深契主衷及將以諤勒哲爲相命留孫筮之得同人之豫留孫曰同人柔得位而進乎乾君臣之合也豫利建侯命相事也何吉如之願陛下勿疑及拜諤勒哲天下果稱得賢相大德中加號玄教大宗師同知集賢院道教事且追封其三代皆魏國公官階品俱第一武宗立召見賜坐陞大真人知集賢院位大學士上尋又加特進進講老子推明謙讓之道及仁宗卽位猶恆誦其言且諭近臣曰累朝舊德僅餘張上卿爾進開府儀同三司加號輔成贊化保運玄教大宗師刻玉爲玄教大宗師印以賜至治元年十二月卒年七十四天曆元年追贈道祖神應真君其徒吳全節嗣全節字成季饒州安仁人年十三學道於龍虎

山至元二十四年至京師從留孫見世祖三十一年成宗至自朔方召見賜古
珮玉蟠螭環一勅每歲侍從行幸所司給廬帳車馬衣服廩餼著爲令大德十
一年授玄教嗣師錫銀印視二品至大元年賜七寶金冠織金文之服三年贈
其祖昭文館大學士封其父司徒饒國公母饒國太夫人名其所居之鄉曰榮
祿里曰具慶至治元年留孫卒二年制授特進上卿玄教大宗師崇文弘道玄
德真人總攝江淮荆襄等處道教知集賢院道教事玉印一銀印二并授之全
節嘗代祀嶽瀆還成宗問曰卿所過郡縣有善治民者乎對曰臣過洛陽太守
盧贄平易無爲而民以安靖成宗曰吾憶其人卽日召拜集賢學士成宗崩仁
宗至自懷孟有狂士以危言訐翰林學士閤復者事叵測全節力爲言於李孟
孟以聞仁宗意解復告老而去當時以爲朝廷得敬大臣體而不以口語傷賢
者全節蓋有力焉全節雅好結士大夫無所不傾其交長者尤見親而敬推轂
善類唯恐不盡其力至於振窮周急又未嘗以恩怨異其心當時以爲頗有俠
氣云全節卒年八十有二其徒夏文詠嗣

真大道教者始自金季道士劉德仁之所立也其教以苦節危行爲要而不妄取於人不苟侈於己者也五傳而至鄺希誠居燕城天寶宮見知憲宗始名其教曰真大道授希誠太玄真人領教事內出冠服以賜仍給紫衣三十襲賜其從者至元五年世祖命其徒孫德福統轄諸路真大道錫銅章二十年改賜銀印二又三傳而至張志清其教益盛授演教大宗師凝神冲妙玄應真人志清事親孝尤耐辛苦制行堅峻東海珠牢山舊多虎志清往結茅居之虎皆避徙然頗爲人害志清曰是吾奪其所也遂去之後居臨汾地大震城郭邑屋摧壓死者不可勝計獨志清所居裂爲二無少損焉乃徧巡木石間聽呻吟聲救活者甚衆朝廷重其名給驛致之掌教事志清舍傳徒步至京師深居簡出人或不識其面貴人達官來見率告病伏臥內不起至於道德搢紳先生則納屣杖屨求見不以爲難時人高其風至畫爲圖以相傳焉

太一教者始金天眷中道士蕭抱珍傳太一三元法錄之術因名其教曰太一四傳而至蕭輔道世祖在潛邸聞其名命史天澤召至和林賜對稱旨留居宮

邸以老請授弟子李居壽掌其教事至元十一年建太一宮於兩京命居壽居之領祠事且禋祀六丁以繼太保劉秉忠之術十三年賜太一掌教宗師印十六年十月辛丑月直元辰勅居壽祠醮奏赤章於天凡五晝夜事畢居壽請問曰皇太子春秋鼎盛宜參預國政且又因典瑞董文忠以爲言世祖喜曰行將及之其後詔太子參決朝政庶事皆先啓後聞者蓋居壽爲之先也

元史卷二百二